

13 March 2000

RUSSIAN

Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ  
Рабочая группа по среднесрочному плану  
и бюджету по программам  
Тридцать пятая сессия, первая часть  
Женева, 13 марта 2000 года  
Пункт 3 предварительной повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ РАЗДЕЛА ЮНКТАД В СРЕДНЕСРОЧНОМ ПЛАНЕ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
НА ПЕРИОД 2000-2005 ГОДОВ**

*Проект, подготовленный секретариатом ЮНКТАД*

**ПРОГРАММА 9. ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ**

1. Общая цель программы заключается в интеграции развивающихся стран в мировую экономику таким образом, чтобы она расширяла возможности развития, создаваемые процессом глобализации, и при этом помогала, на основе открытого диалога, формированию международных экономических отношений в XXI веке. Мандаты для программы вытекают из роли и функций, которые определены для секретариата ЮНКТАД Генеральной Ассамблеей, начиная с ее резолюции 1995 (XIX), которой была учреждена Конференция, проводимой раз в четыре года Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Экономическим и Социальным Советом и Советом по торговле и развитию и его вспомогательными органами. Мандаты на предстоящие четыре года изложены в "Бангкокской декларации: Глобальный диалог и динамичное взаимодействие" и "Плане действий", принятым на десятой сессии ЮНКТАД в феврале 2000 года (TD/386 и 387).

2. Программа будет осуществляться ЮНКТАД и Международным торговым центром ЮНКТАД/ВТО. Первоначальный мандат Центра вытекает из резолюции 2297 (XXII) Генеральной Ассамблеи. В своей резолюции 1819 (LX) Экономический и Социальный Совет подтвердил роль НТЦ как центра координации деятельности Организации Объединенных Наций по техническому содействию в области поощрения торговли. МТЦ

получает политические установки от своих органов-учредителей, ЮНКТАД и ВТО, а общее руководство его деятельностью осуществляется ежегодными совещаниями Объединенной консультативной группы, межправительственного органа, открытого для государств – членов ЮНКТАД и ВТО.

3. На ЮНКТАД X правительства признали, что обеспечение получения выгод глобализации всеми странами требует ответа на сложные политические вызовы, возникающие особенно на макроэкономическом уровне, в результате роста взаимозависимости различных сфер экономической деятельности, включая в первую очередь торговлю, финансы и инвестиции, а также тех неизбежных рисков, которые подчас несет с собой взаимозависимость. Правительства вновь подтвердили, что в качестве координационного центра в рамках Организации Объединенных Наций по комплексному решению вопросов торговли и развития и взаимосвязанных вопросов финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития ЮНКТАД находится в выгодном положении для изучения этих вопросов и формирования консенсуса по политике в мире растущей глобализации, исходя из проблематики развития.

4. Для достижения этих целей ЮНКТАД служит форумом для межправительственных дискуссий, подкрепляемых дискуссиями с участием экспертов, направленных на формирование консенсуса; проводит исследования и аналитическую работу, в частности в целях внесения существенного вклада в такие дискуссии; а также оказывает техническую помощь с учетом потребностей стран-получателей с особым упором на формирование потенциала. Особое внимание будет уделяться четырем областям деятельности: глобализация и развитие; инвестиции, развитие предпринимательства и технология; торговле товарами и услугами и вопросы сырьевых товаров; а также инфраструктура услуг для развития и эффективность торговли. Намеченная стратегия учитывает сделанный правительствами на ЮНКТАД X акцент на роли ЮНКТАД как координационного центра в системе Организации Объединенных Наций по проблемам наименее развитых стран (НРС), экономическом сотрудничестве между развивающимися странами и на гендерной перспективе, нацеленной на достижение большого гендерного равенства во всех экономических секторах. Кроме того, как указано в части II Плана действий, будут также приниматься во внимание потребности и интересы стран с переходной экономикой, структурно слабых и уязвимых стран, стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств. В своей работе ЮНКТАД будет поддерживать открытый диалог с частным сектором, неправительственными организациями, учеными и парламентариями, стремясь найти ответы на вызовы и возможности глобализации и продвигаясь к лучшему и более справедливому миру.

5. Со своей стороны МТЦ дополнит исследовательскую, политическую и нормотворческую работу своих органов-учредителей, ЮНКТАД и ВТО, сосредоточившись на практических вопросах, касающихся предоставления информации, разработки товаров и освоения рынков и институционального развития и вспомогательных услуг для поощрения торговли, развития экспорта и управления международными закупками и поставками.

6. ЮНКТАД будет отвечать за подпрограммы 1–5, а МТЦ - за подпрограмму 6<sup>1</sup>.

### **Подпрограмма 9.1: Глобализация, взаимозависимость и развитие**

7. Основной мандат подпрограммы изложен в разделе II.A "Плана действий" (TD/386), который будет осуществляться при следующих цели и стратегии.

#### **A. Глобализация, взаимозависимость и развитие**

##### **Цель**

8. Цель подпрограммы заключается в содействии международным дискуссиям по вопросам эволюции глобализации и управления ею, а также проведению на национальном и международном уровне политики и стратегии, которые ведут к развитию в условиях вызовов, возникающих в результате глобальной экономической интеграции и взаимозависимости торговли, финансов, инвестиций и технологии.

##### **Стратегия**

9. За эту подпрограмму будет отвечать Отдел глобализации и стратегий развития. Распространяя результаты своей аналитической работы и служа форумом для обмена мнениями и точками зрения, подпрограмма будет нацелена на содействие возросшему пониманию последствий глобальной взаимозависимости, макроэкономических реформ и структурной перестройки для стабильного экономического роста и устойчивого развития, а также для повышения согласованности формирования глобальной экономической политики и выявления политических подходов и действий, с заострением внимания на их влиянии на рост и развитие. Будут рассмотрены такие вопросы, как долговые проблемы развивающихся стран, тенденции притока ОПР, а также роль региональной интеграции. На основе своих анализов и технической помощи подпрограмма будет нацелена на оказание поддержки развивающимся странам в разработке продуманной внутренней макроэкономической, финансовой и структурной политики, а также в укреплении их

---

<sup>1</sup> Подпрограмма 6 будет обсуждаться Объединенной консультативной группой МТЦ на своей следующей сессии и поэтому не затрагивается в настоящем документе.

внутренних сил роста на основе накопления капитала, институциональных реформ и формирования потенциала. Будет оказана конкретная техническая помощь по вопросам регулирования долга, а также в целях формирования потенциала палестинских институтов. Работа по подпрограмме будет нацелена на внесение вклада в осуществление Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, а также на оценку потребностей не имеющих выхода к морю и транзитных развивающихся стран и структурно слабых, уязвимых и малых стран.

### **Ожидаемые достижения**

10. Ожидаемые достижения подпрограммы включают в себя возросшее понимание проблем и расширение возможностей лиц, формирующих политику, разрабатывать надлежащую политику и стратегии, связанные с эволюцией глобализации и управлением ею, глобальной взаимозависимостью и с их последствиями для политики и перспектив развития.

### **Показатели отдачи**

11. Отдача будет оцениваться главным образом по тому, в какой мере аналитическая работа по подпрограмме найдет отражение на межправительственных форумах, в международных средствах массовой информации, научных кругах и в других исследовательских учреждениях, в которых обсуждаются политика и стратегия, по реакции на эту работу на таких форумах, а также по степени удовлетворенности, выраженной получателями технической помощи, или по ее конкретным положительным результатам.

## **В. Развитие Африки**

### **Цель**

12. Цель подпрограммы заключается в содействии пониманию проблем экономического развития Африки и действий, необходимых на национальном и международном уровнях для ускорения развития Африки и более полного участия и позитивной интеграции развивающихся стран в мировую экономику.

### **Стратегия**

13. Подпрограмма будет координировать аналитическую работу ЮНКТАД в поддержку целей Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в

Африке (НПООНРА) и содействовать региональной и субрегиональной интеграции, а также различным другим инициативам по Африке, включая сотрудничество с другими органами и организациями Организации Объединенных Наций в контексте Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке в качестве учреждения, координирующего ту часть инициативы, которая касается торгового доступа и торговых возможностей. За подпрограмму будет отвечать Отдел глобализации и стратегий развития.

#### **Ожидаемые достижения**

14. Ожидаемыми достижениями является возросшее понимание африканскими правительствами и международным сообществом требований национальной и глобальной политики африканского развития, прежде всего в областях опыта ЮНКТАД.

#### **Показатели отдачи**

15. Отдача будет определяться главным образом по качеству дискуссий, итогам и инициативам в ответ на работу, проделанную по подпрограмме, в соответствующих межправительственных органах и других соответствующих организациях и форумах.

#### **Подпрограмма 9.2: Инвестиции, предпринимательство и технология**

16. Главный мандат подпрограммы изложен в разделе II.B "Плана действий" (TD/386), который будет осуществляться при следующих цели и стратегии.

#### **Цель**

17. Цель подпрограммы заключается в углублении понимания проблем и возможных вариантов политики в областях международных инвестиций, интернационализации предпринимательства и передачи технологии, расширении возможностей развивающихся стран по выработке и осуществлению политики, мер и программ действий в этих областях, а также в содействии пониманию новых вопросов в целях расширения возможностей их участия в дискуссиях и переговорах.

#### **Стратегия**

18. За эту подпрограмму будет отвечать Отдел инвестиций, технологии и развития предпринимательства. Подпрограмма будет и далее укреплять свою роль главного источника всеобъемлющей информации и анализа по вопросам международных инвестиций, с заострением внимания на аспекте развития и на проблемах интеграции инвестиций, технологии и развития предпринимательства. В ее рамках будут проводиться

исследования и анализ политики в целях повышения понимания ключевых вопросов политики, касающихся роли иностранных инвестиций, формирования технологического потенциала и интернационализации предпринимательства. Она также предусматривает анализ и поддержку формирования международного консенсуса относительно роли международных соглашений в целях привлечения и реализации преимуществ иностранных инвестиций, усиления технологического потенциала и поощрения предпринимательства. На основе предусматриваемой ею технической помощи подпрограмма будет нацелена на расширение возможностей стран по разработке и проведению политики привлечения и реализации преимуществ иностранных инвестиций, укреплению технологического потенциала и по содействию развитию предприятий.

### **Ожидаемые достижения**

19. Ожидаемые достижения будут заключаться в более глубоком понимании проблем, касающихся международных инвестиций, интернационализации предпринимательства и передачи технологии, а также в расширении возможностей лиц, формирующих политику, разрабатывать соответствующую политику и стратегии привлечения и реализации выгод иностранных инвестиций, укрепления технологического потенциала и содействия развитию предприятий на национальном, региональном и международном уровнях.

### **Показатели отдачи**

20. Отдача будет оцениваться главным образом по степени отражения исследований и аналитической работы по подпрограмме на межправительственных форумах, в международных средствах массовой информации и политике и стратегиях на национальном, региональном и международном уровнях, в особенности на основе более четкого выделения развивающимися странами своих проблем в этих областях, а также укрепления доверия и консенсуса в решении этих проблем на соответствующих форумах в процессе разработки международных правил и норм в областях инвестиций, предпринимательства и технологии.

### **Подпрограмма 9.3: Международная торговля**

21. Главный мандат подпрограммы содержится в разделе П.С "Плана действий" (TD/386), который будет осуществляться при следующих цели и стратегии.

#### **Цель**

22. Цель подпрограммы заключается в содействии развивающимся странам в более полной интеграции в международную торговую систему и реализации ее преимуществ.

## **Стратегия**

23. За эту подпрограмму будет отвечать Отдел международной торговли товарами и услугами и сырьевых товаров. Стратегия будет охватывать следующее: эмпирические исследования и анализ политики по аспектам развития многосторонней торговой системы, включая максимизацию рыночного доступа развивающихся стран, прежде всего НРС, и последствия ныне действующих или новых многосторонних торговых правил; поддержку развивающихся стран на многосторонних торговых переговорах, в том числе по сельскому хозяйству, а также проведение региональной интеграции; анализ вопросов, касающихся либерализации торговли в секторе услуг и международных предложений по электронной торговле; поддержку межправительственного консенсуса в торговле путем содействия формированию позитивной повестки дня для развивающихся стран на будущих торговых переговорах; содействие развивающимся странам и странам с переходной экономикой в выявлении эффективного инструментария торговой политики в целях развития, вступления в ВТО, а также в расширении торговли между ними; организация подготовки кадров для развивающихся стран и заинтересованных стран с переходной экономикой по ключевым вопросам международной торговой повестки дня; предоставление развивающимся странам возможности рассмотрения проблем законодательства и политики в области конкуренции и проблем защиты прав потребителей, включая связь между конкуренцией и конкурентоспособностью и связанные с торговлей аспекты конкуренции; содействие развивающимся странам в развитии их экспортноориентированных сырьевых секторов; а также оказание помощи в обеспечении сбалансированности дискуссий по вопросам торговли и окружающей среды путем выделения проблем, вызывающих озабоченность развивающихся стран, усиления аспекта развития и выявления вопросов, в которых развивающиеся страны могут получить выигрш, в том числе в областях здравоохранения, биологического разнообразия, передачи экологических технологий и биотехнологии.

## **Ожидаемые достижения**

24. Ожидаемые достижения подпрограммы заключаются в расширении возможностей развивающихся стран по составлению, разработке и проведению соответствующей политики и стратегий действенного участия в международной торговле и получения от этого максимальных результатов, включая расширение возможностей многосторонних торговых переговоров.

## **Показатели отдачи**

25. Отдача будет определяться главным образом по углублению понимания нынешних и вновь возникающих вопросов международной торговли, затрагивающих развивающиеся страны, а также по расширению возможностей решения этих вопросов в областях

сельскохозяйственных услуг, электронной торговли, законодательства и политики конкуренции и узла торговля–экология–развитие, в том числе на основе более действенного участия развивающихся стран в многосторонних, региональных и субрегиональных торговых переговорах.

#### **Подпрограмма 9.4: Инфраструктура услуг для развития, эффективность торговли и развитие людских ресурсов**

26. Главный мандат подпрограммы содержится в разделе II.D "Плана действий" (TD/386), который будет осуществляться при следующих цели и стратегии.

##### **Цель**

27. Цель этой подпрограммы заключается в расширении возможностей развивающихся стран повышать свою конкурентоспособность в международной торговле на основе создания эффективной инфраструктуры поддерживающих торговлю услуг, в особенности использования информационной технологии.

##### **Стратегия**

28. За подпрограмму будет отвечать Отдел инфраструктуры услуг для развития и эффективности торговли. Подпрограмма будет нацелена на то, чтобы на основе политического анализа, формирования консенсуса и программ технической помощи оказывать развивающимся странам содействие в налаживании более эффективных обеспечивающих торговлю услуг в областях таможенного контроля, транспорта, банковского дела, страхования и туризма, а также в подготовке кадров, имеющих знания и опыт ведения внешней торговли. Основной упор будет делаться на содействии упрощению торговли на основе более широкого и более эффективного использования информационной технологии, прежде всего связанных с развитием аспектов электронной торговли, а также на предоставлении помощи государственным учреждениям и предприятиям и поддержке налаживания их взаимодействия с академическими учреждениями в целях содействия развитию людских ресурсов (РЛР), включая гендерный аспект, и максимальной реализации положительных результатов РЛР для предприятий.

##### **Ожидаемые достижения**

29. Ожидаемые достижения заключаются в налаживании более эффективных поддерживающих торговлю услуг и более эффективного развития людских ресурсов в странах – получателях технической помощи, а также в более глубоком понимании вариантов политики и стратегий в этих областях.



### **Показатели отдачи**

30. Отдача будет оцениваться по показателям эффективности и воздействия каждой конкретной программы или проекта, как они определены в соответствующем проектном документе, а также по качеству поддержки, предоставленной межправительственным совещаниям и встречам экспертов, отраженному в их итогах и комментариях.

### **Подпрограмма 9.5: Наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства**

31. Главный мандат подпрограммы изложен в разделе II.E "Плана действий" (TD/386), а также в резолюциях Генеральной Ассамблеи, касающихся наименее развитых стран (НРС), не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств, и будет осуществляться при следующей цели и стратегиях.

### **Цель**

32. Цель подпрограммы заключается в содействии интеграции и участию НРС, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств в глобальной экономике и международной торговой системе в аспектах торговли, инвестиций, финансов, сырьевых товаров и технологии.

### **Стратегия**

33. За эту программу будет отвечать бюро Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и малым островным развивающимся государствам. Оно будет добиваться этой цели путем отслеживания, контроля и оценки прогресса в осуществлении итоговых документов третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по НРС, резолюций Генеральной Ассамблеи и других международных инициатив, а также на основе содействия поощрения координации их осуществления в рамках всей Организации Объединенных Наций. Оно будет также содействовать осуществлению Глобальной рамочной программы сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и сообществом доноров, а также будет содействовать осуществлению соответствующих аспектов Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Оно будет содействовать рассмотрению Генеральной Ассамблеей и другими соответствующими межправительственными форумами конкретных проблем НРС, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств, а также координировать деятельность по техническому сотрудничеству в рамках ЮНКТАД в интересах этих стран.

### **Ожидаемые достижения**

34. Ожидаемые достижения заключаются в действенном осуществлении итоговых документов третьей Конференции Организации Объединенных Наций по НРС; прогрессе в реализации Глобальной рамочной программы для сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и сообществом доноров; эффективном содействии осуществлению Барбадосской программы действий в аспектах, касающихся ЮНКТАД; а также в предоставлении НРС, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам адресной и тщательно координированной технической помощи в интересах их плодотворной интеграции в глобальную экономику и международную торговую систему.

### **Показатели отдачи**

35. Отдача будет определяться главным образом по степени отражения работы по подпрограмме на межправительственных форумах и в международных средствах массовой информации, по качеству обеспечения межправительственных обсуждений и дискуссий, отражающемуся в итогах работы и в замечаниях межправительственных органов, а также по улучшению координации технической помощи, отражающейся в принятии и эффективности комплексного подхода.

-----